

Bulletin 381 der Association Autrichienne à Paris, Oktober 2016

Liebe Mitglieder, liebe Freunde!

Nach einem erfolgreichen Start ins neue Vereinsjahr mit einem ausgebuchten Besuch der OECD und einer gut besuchten Generalversammlung, steht ein „heißer“ Herbst mit vielen Veranstaltungen bevor. Besonders möchten wir Ihnen den Besuch des Senats und die Adventfeier ans Herz legen.

Für den Anfang des kommenden Jahres haben wir eine Ausstellung mit Bildern von Arnold Schönberg sowie den traditionellen Österreicher Ball vorgesehen und freuen uns auf ein zahlreiches Kommen.

Ihr Vorstand

Veranstaltungskalender:

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
04.11.16	18:45	Ausstellung Magritte
08.11.16	15:00	Damencafé
08.11.16	19:30	Apéro-après-boulot
10.11.16	19:30	Business Club
13.11.16	17:00	„Marquise de Sévigné“
15.11.16	18:15	Besuch des Senats
16.11.16	18:30	Vortrag Franz Liszt
03.12.16	16:30	Adventfeier
06.12.16	15:00	Damencafé
13.12.16	19:30	Apéro-après-boulot
18.01.17	19:15	Ausstellung Schönberg
21.01.17	19:30	Österreicher Ball

Vorankündigung: Österreicher Ball der Association Autrichienne à Paris am 21. Jänner 2017

Österreicher Ball

Eine einmalige Gelegenheit, eine rauschende Wiener Ballnacht in Paris zu genießen!

Es erwartet Sie Stimmung, ein Galabuffet, eine Tombola sowie Tanz und Unterhaltung. Bringen Sie Ihre Familie und Freunde zu diesem Gala Abend mit!

Damen: Langes Abend-/Cocktailkleid, Trachtenkleid

Herren: Smoking, dunkler Anzug, Tracht, Uniform

Als Mitglied haben Sie schon jetzt und bis zum 31. Dezember die Möglichkeit Karten zum präferentiellen Tarif von 130 Euro zu beziehen.

Datum/Uhrzeit

21. Jänner 2017. Beginn 19h30.

Ort

l'InterContinental Paris - Le Grand Hôtel, 2 rue Scribe, 75009 Paris

Anmeldung & Preis

mit beiliegendem Abschnitt und Scheck oder per Überweisung.

Rückblick: Besuch der OECD am 28. September



Auf Einladung der österreichischen Botschafterin an der OECD Frau Mag. Marlies Stubits-Weidinger wurden den Mitgliedern der Association die Tore des Château de la Muette geöffnet.

Nach einer Einführung zu Geschichte und Aufgaben der OECD stellte Dr. Peter Schreyer, stellvertretender Leiter der Statistikabteilung und höchstrangiger Österreicher bei der OECD, den *Better Life Index* vor, der es erlaubt die Lebensqualität in verschiedenen Ländern zu messen und zu vergleichen (siehe auch <http://www.oecdbetterlifeindex.org/de>).

Anschließend lud die Botschafterin zu einem Cocktail in die nahegelegene Residenz ein, wo der Nachmittag bei österreichischen Weinen und französischen *petits fours* in angenehmer Atmosphäre ausklang.

Rückblick: Generalversammlung der Association am Dienstag 4. Oktober



Die Generalversammlung im Café du Commerce erlaubte eine Bilanz über das Vereinsjahr 2015/2016 zu ziehen, welches mit 36 Veranstaltungen und insgesamt 830 Teilnehmern sehr reichhaltig und vielfältig war. Die anwesenden Mitglieder sprachen dem Vorstand einstimmig ihr Vertrauen aus. Traditionsgemäß wurde die Generalversammlung mit einem gemeinsamen Abendessen beendet.

Geführter Ausstellungsbesuch „René Magritte. La trahison des images“, Freitag 4. November



Einer der Höhepunkte der heurigen Herbstsaison ist die Retrospektive zu René Magritte im Centre Pompidou, durch die uns Mme. Sandra Benoist-Chappot führen wird. Mit 206 Exponaten handelt es sich um eine der größten Ausstellungen, die jemals in Frankreich über diesen bedeutenden Vertreter des Surrealismus gezeigt wurde.

Zusätzliche Informationen auf der Webseite des Centre Pompidou: [hier](#) !

Datum/Uhrzeit

Freitag 4. November, 18h45

Ort

Centre Pompidou, Accueil des Groupes, Forum, Niveau 0.

Preis

25 € für Mitglieder / 28 € für Nichtmitglieder

Anmeldung

Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck. **Anmeldeschluss: 28. Oktober**

Apéro Après Boulot am Dienstag 8. November bzw. 13. Dezember



Der nächste After-Work Networking-Stammtisch findet am Dienstag 8. November bzw. 13. Dezember statt.

Anmeldung bei Sigrid Preissl-Semmer:

aap.apero.apres.boulot@gmail.com. Beginn: 19:30.

AAP Business Club & ADVANTAGE AUSTRIA Business Speaker Buffet, Donnerstag 10. November



Gemeinsam mit ADVANTAGE AUSTRIA Paris organisiert der Business Club der Association eine Abendveranstaltung mit einem sehr speziellen Gast: dem neuen Direktor von ADVANTAGE AUSTRIA Paris! Im ersten Teil seines Vortrages wird Direktor Christian H. Schierer auf Chinas Investitions-Strategie in Europa mit Schwerpunkt Österreich eingehen. Im zweiten Teil wird er seine Marktbearbeitungs- und Kommunikationsstrategie für 2017 präsentieren.

Bei einem anschließenden Buffet mit österreichischen Weiß- und Rotweinen wird es Gelegenheit geben, Fragen zu stellen und das Netzwerk von ADVANTAGE AUSTRIA Paris aus der Nähe kennenzulernen.



Mag. Christian H. Schierer wurde im August 2016 zum österreichischen Wirtschaftsdelegierten in Paris und zum Direktor von ADVANTAGE AUSTRIA berufen.

Er war zuvor 8 Jahre in Hong Kong, wo er die Leitung des ADVANTAGE AUSTRIA Büros für die Region Hong Kong, Macao und Südchina innehatte. Seit seinem Einstieg 1997 bei ADVANTAGE AUSTRIA war er als Wirtschaftsdelegierter in Kairo, London und Seoul tätig. Er war anschließend in Wien als Direktor für die Region Afrika und Naher Osten zuständig, bevor er zum Leiter der Abteilung für Öffentlichkeitsarbeit an der Wirtschaftskammer Österreichs aufstieg.



Datum/Uhrzeit

Donnerstag 10. November, 19h30

Ort

ADVANTAGE AUSTRIA - 6, avenue Pierre 1er de Serbie, 75116 Paris

Anmeldung

Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck. **Anmeldeschluss: 4. November**

Damencafé am Dienstag 8. November bzw. 6. Dezember im KAFFEEHAUS



Unsere nächsten Damencafés finden am Dienstag 6. September bzw. am Dienstag 4. Oktober jeweils um 15h00 Uhr im KAFFEEHAUS statt (das ehemalige Stübli), 11 rue Poncelet, 75017 Paris.

Anmeldung bei Maria ARAM: 06 22 40 79 78 / aap.maria@aliceadsl.fr

Theaterbesuch „Moi, Marie, marquise de Sévigné“, Théâtre Maxim’s am Sonntag 13. November



Alles was Sie jemals über die Marquise de Sévigné wissen wollten: ihr Leben, ihre Tochter, ihre Briefe, das "Grand Siècle". Eine Inszenierung so süß und verführerisch wie Schokolade.

In ihrem Haus im Marais, im Hotel Carnavalet, erzählt Marie de Rabutin-Chantal, besser bekannt unter dem Namen Madame de Sévigné, aus ihren Erinnerungen, ihren Beziehungen und pflegt die Chronik ihrer Zeit. Das Selbstporträt einer erstaunlichen Frau und Zeitzeugin von Louis XIV. Die Marquise sagte über ihren verstorbenen Mann: "Sévigné schätzte mich, aber liebte mich nicht; ich liebte Sévigné, aber ich schätzte ihn nicht".

Datum/Uhrzeit

Neuer Termin 13. November 17h00.

Ort

Théâtre Maxim’s, 3 rue Royale, 75008 Paris

Preis

20 € für Mitglieder / 25 € für Nichtmitglieder

Anmeldung

Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck. **Anmeldeschluss: 8. November**

Besuch des Senats am Dienstag, 15. November



Senator André TRILLARD, Präsident der interparlamentarischen Freundschaftsgruppe Frankreich-Österreich und Mitglied des Ehrenkomitees unseres Balls, lädt die Association zu einem Besuch des [Senats](#) im Palais du Luxembourg ein. Auf dem Programm stehen ein Besuch des Senats sowie ein Rundgang durch das Palais du Luxembourg. Anschließend gibt es Gelegenheit zum Austausch mit Senator Trillard bei einem verre d’amitié.

Datum/Uhrzeit

15. November um 18h15. **Beschränkte Teilnehmerzahl.**

Ort

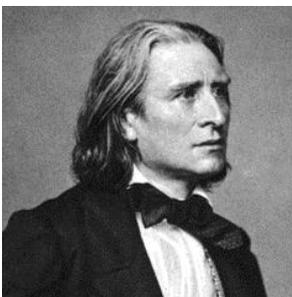
Palais du Luxembourg, 15, rue de Vaugirard, 75006 Paris

Anmeldung

Mit beiliegendem Abschnitt. **Anmeldeschluss: 10. November**

Ein Lichtbildausweis ist aus Sicherheitsgründen unbedingt notwendig.

Vortrag und Diskussionsabend mit Laszlo Szabo - „Franz Liszt“, Mittwoch 16. November



Laszlo Szabo, in einem ungarischen Ort im Burgenland in der Nähe des Geburtsortes von Franz Liszt geboren und Mitglied der Association, beschäftigt sich seit vielen Jahren mit Franz Liszt und hat ein Buch über ihn geschrieben. In seinem Vortrag wird er über Leben und Werk von Franz Liszt, seine Philosophie und sein soziales Engagement erzählen. Anschließend gibt es Gelegenheit zur Diskussion.

Ab 18h: Begegnung mit dem Autor

18h30: Buchpräsentation, Kurzvortrag und Diskussion - **auf Deutsch !**

19h30: Abendessen (3 Gänge) ab 17 €.

Datum/Uhrzeit

Mittwoch 16. November, 18h00

Ort

Restaurant La Grange - 72, rue Mouffetard, 75005 Paris, M° 7 Place Monge oder M° 10 Cardinal-Lemoine oder Bus 47 Monge

Anmeldung

Mit beiliegendem Abschnitt. **Anmeldeschluss: 10. November**

WICHTIG: bei der Anmeldung bitte anzugeben, ob Sie am Abendessen teilnehmen wollen (individuell zu bezahlen).

Adventfeier in der Österreichischen Botschaft am Samstag, 3. Dezember



Datum/Uhrzeit

Ort

Anmeldung

Die Association lädt gemeinsam mit Geschäftsträgerin Frau Mag. Ulrike Butschek zur traditionellen, Generationen verbindenden Adventfeier in die Repräsentationsräume der Österreichischen Botschaft ein. Wie jedes Jahr bitten wir Sie, mit Kuchen und/oder Keksen zum Gelingen der Veranstaltung beizutragen. Vielen Dank im Voraus!

Wenn Ihre Kinder/Enkelkinder bereit sind, ein Gedicht aufzusagen oder ein Musikstück vorzutragen, ersuchen wir Sie, Maria ARAM (06 22 40 79 78 und aap.maria@aliceadsl.fr) zu kontaktieren.

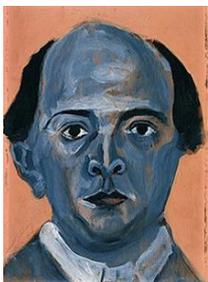
Samstag, 3. Dezember. Beginn 16h30. Eintritt ab 16h15

Österreichische Botschaft, 6 rue Fabert, 75007 Paris

Mit beiliegendem Abschnitt. Bitte alle Teilnehmer (auch Kinder) namentlich anzuführen. **Anmeldeschluss: 28. November**

Ein Lichtbildausweis ist aus Sicherheitsgründen unbedingt notwendig.

Geführter Ausstellungsbesuch „Arnold Schönberg - Peindre l'âme", Mittwoch 18. Jänner 2017



Datum/Uhrzeit

Ort

Preis

Anmeldung

Arnold Schönberg, 1874 in Wien geboren, war nicht nur Komponist, Musiktheoretiker, Essayist sowie Begründer der Zwölftonmusik und der 2. Wiener Schule, sondern auch Maler.

Die Ausstellung „Peindre l'âme“ bringt mit 300 Werken und Dokumenten in enger Zusammenarbeit mit dem [Arnold Schönberg Center](#) in Wien das bildnerische Schaffen von Arnold Schönberg und seine Beziehung zu Künstlern wie Richard Gerstl, Egon Schiele, Oskar Kokoschka, Max Oppenheimer oder Wasilly Kandinsky näher.

Mittwoch 18. Jänner 2017, 19h15

[Musée d'art et d'histoire du Judaïsme](#), 71, rue du Temple, 75003 Paris

12€ für Mitglieder / 15€ für Nichtmitglieder

Mit beiliegendem Abschnitt. **Anmeldeschluss: 11. Jänner 2017**

Vorankündigung & Umfrage: Wochenendausflug nach St. Etienne im Frühjahr 2017



Voranmeldung

Wussten Sie, dass es seit 25 Jahren einen Österreich-Klub gibt in St. Etienne? Die Präsidentin des Klubs lädt die Mitglieder unserer Association zu einem gemeinsamen Wochenende in St. Etienne im Frühling 2017 ein. Auf dem Programm stehen ein Besuch der Altstadt und der Museen von St. Etienne, Ausflüge in die nähere Umgebung sowie zwei gemeinsame Abendveranstaltungen. Folgende Termine scheinen aus heutiger Sicht möglich : 21. – 23. April, 5. – 7. Mai und 12. – 14. Mai 2017. Reise- und Aufenthaltskosten sind selbst zu bezahlen.

Um die Anzahl der möglichen Teilnehmer abschätzen zu können, bitten wir interessierte Mitglieder, uns mit beiliegenden Abschnitt ihr Interesse mitzuteilen. **Alle Details folgen Anfang Jänner.**

PERSONALIA

Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich: Frau Gisèle STOIDL ep. EMERY, Dr. Jakob PUCHINGER und Frau MMag. Miriam HAMIDI, Herr Fabrice COLLET, Herr Michail SCHUCH, Frau Mag. Katharina SATZINGER, Brigadier Helmut und Frau Susanne MEERKATZ, Frau Julia WOJTKOWIAK, Frau Ingrid WINTER, Frau Jacqueline FOUGEA, Frau Ulrike MAYER, Frau Mag. Hermine SPERR.

Wir bedanken uns bei unserem neuen fördernden Mitglied Mag. Christian H. SCHIERER und bei **unseren fördernden Mitgliedern** Frau Maryan GULT und Frau Alice GRASSLER.

INFORMATIONEN und ANNONCEN

forum culturel autrichien^{par}

Österreichisches Kulturforum Paris: Kultur überwindet Grenzen, bildet Brücken und schafft Vertrauen

Das **Kulturforum Paris** hat die Aufgabe das internationale Ansehen Österreichs als moderne, weltoffene und pulsierende Kulturnation zu stärken sowie den **kulturellen und wissenschaftlichen Austausch in und mit Frankreich zu fördern**. Die inhaltlichen Schwerpunkte sind hierbei: Film und Neue Medien, Architektur, Tanz, Frauen in Kunst und Wissenschaft und Österreich als Dialog-Standort, wobei gezielt zeitgenössische kulturelle Ausdrucksformen gefördert werden.

Das Kulturforum verfügt mit über 33.000 Medien über die **weltweit größte Österreich-Bibliothek** außerhalb Österreichs. Neben der Entlehnung von Büchern und DVDs werden in der Bibliothek auch Einführungen zu Österreich für Schüler- und Studentengruppen durchgeführt.

Information & Programm <http://austrocult.fr> bzw. <http://www.facebook.com/austrocult.fr>

Öffnungszeiten Bibliothek Di, Mi und Do 10h00 bis 13h00 und 14h00 bis 17h00

Adresse/Kontakt 17, av. de Villars, 75007 Paris paris-kf@bmeia.gv.at T: 01 47 05 85 48

Fotoausstellung *DIALOGUE PHOTOGRAPHIQUE*, 9. – 14. November, 15h00 bis 19h00



Isabelle Seilern, Mitglied der Association, und Rieja van Aart stellen gemeinsam unter dem Motto *Dialogue photographique* im Espace Ségur aus. Durch die Verschiedenheit ihres Zugangs schaffen die Werke einen Dialog über die komplexe Schönheit dieser Welt.

Espace Ségur, 85 av. de Ségur, 75015 Paris. Métro: Ségur (10) oder Cambronne (6). Die Vernissage findet am 11. November ab 18h00 statt.

Rezepte für Weihnachtskekse von Frau Erna Kurz



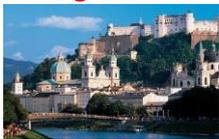
Unser Mitglied Frau Erna KURZ, bei der heurigen Jubiläumsfeier mit der silbernen Vereinsnadel ausgezeichnet, hat sich bereit erklärt, interessierten Mitgliedern Tips und Rezepte für Weihnachtskekse und andere österreichische Spezialitäten weiterzugeben. Interessierte mögen sich direkt mit Frau Kurz in Verbindung setzen: 01 45 77 90 65.

Au pair Mädchen ab sofort für Österreich gesucht

Suche ab sofort seriöses Au pair Mädchen für ein 14 Monate altes Baby, welches mit seiner Mutter in Wien lebt. Sprachen: französisch, deutsch oder englisch.

Bewerbungen bitte an: Emma.Malina@ecodrom.at Tel.: +43 699 10110022

Direktflug Paris – Salzburg ab Jänner 2017



Die österreichische Eurowingstochter fliegt ab Jänner 2017 fünf mal wöchentlich zwischen Salzburg und Paris.

Reservierungen ab Anfang September <http://www.eurowings.com> oder per Telefon : 0892 390 158

Wiederholung der Stichwahl zum Bundespräsidenten am 4. Dezember

Der Termin für die Wiederholung der Stichwahl zum Bundespräsidenten wurde auf den 4. Dezember verschoben. Das Wahlrecht haben nunmehr alle Österreicher, die bis zum 27. Oktober 2016 in das Wählerverzeichnis eingetragen sind und spätestens am 4. Dezember 2016 das 16. Lebensjahr vollendet haben. Informationen und Antragsformular auf eine Wahlkarte finden Sie [hier](#).

Anmeldecoupons

Bitte für jede Veranstaltung einen Scheck auszustellen. Das erleichtert die Abrechnung für den Fall, dass eine Veranstaltung abgesagt werden muss.

Österreichischer Ball 2017

am 21. Jänner 2017 um 19h30 im Hotel InterContinental Paris Le Grand

Vorname:..... Anzahl Gäste à 170 € =€
Name:..... Anzahl Mitglieder AAP à 130 € =€ *
Adresse:..... Anzahl Studenten à 105 € =€ **
..... Anz. Fl. Champagner à 50 € =€
Telefon:.....
Email:..... Ich möchte mit
an einem Tisch sitzen

Bitte senden Sie diese Bestellung

mit beigelegtem Scheck über.....€, ausgestellt auf „Association Autrichienne à Paris“ oder

mit der Bestätigung der Banküberweisung über€

Begünstigter : Association Autrichienne à Paris, Bank: BNP PARIBAS, 159 av Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine

IBAN: FR76 3000 4005 5200 0100 1612 804 BIC: BNPAFRPPNEU

an M. Louis de Fouchécour, 16 rue Edouard Nortier, 92200 Neuilly-sur-Seine. Email : ball@aauparis.fr

Kartenbestellungen / Tischreservierungen werden mit diesem Bestellabschnitt und Scheck / Banküberweisung bis spätestens 14.01.2017 eingehend erbeten. Zuteilung nach der Reihenfolge des Eintreffens. Keine Abendkasse. Stornos sind nur bis 06.01.2017 möglich.

* gilt ausschließlich bei Einzahlung des AAP Mitgliedsbeitrags 2016/17 und Kartenbestellung bis spätestens 31. Dezember 2016 (Poststempel) ** bis 24 Jahre, mit Ausweis

AAP Business Club 10. November 2016 um 19h30

Vorname: Name:

Begleitet von:

Firma: Funktion:

Telefon: Email:

Adresse:

ich bin bereits Mitglied des AAP Business Clubs und bezahle 25 € pro Teilnehmer.

ich bin noch nicht Mitglied des AAP Business Clubs und bezahle 30 € pro Teilnehmer.

ich möchte Mitglied des AAP Business Clubs werden und bezahle 30 € für die Mitgliedschaft und 25 € pro Teilnehmer.

Bitte den Abschnitt mit Ihrem Scheck ausgestellt auf AAP Business Club bis spätestens 4. November an AAP Business Club, businessclub@aauparis.fr, 29 av. de l'Echaudée, 78112 Fourqueux zu senden.

Adventfeier am 3. Dezember um 16h30

Ich melde zur Adventfeier Personen an.

Vorname: Name:

Vorname: Name:

Vor- und Familiennamen jedes Ihrer teilnehmenden Kinder:

Telefon: Email:

Adresse:

Bitte den Abschnitt bis spätestens 25. November an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris. zu schicken (aap.maria@aliceadsl.fr).

ANMELDECOUPONS

Anmeldung bei Maria ARAM aap.maria@aliceadsl.fr mit diesem Abschnitt und Scheck ausgestellt auf „Association Autrichienne à Paris“, an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris.

	Ausstellung René Magritte	Théâtre « Sévigné »	Diskussionsabend mit Laszlo Szabo - „Franz Liszt“	Ausstellung A. Schönberg „Peindre l'âme“
	Ja / Nein	Ja / Nein	Ja / Nein	Ja / Nein
Vorname / Name				
Email / Telefon				
Adresse				
Ich melde folgende Anzahl von Personen an :				
Anz. Mitglieder	___ à 25 €	___ à 20 €	Anzahl Teilnehmer Vortrag ___	___ à 12 €
Anz. Nicht- Mitglieder	___ à 28 €	___ à 25 €	Anzahl Teilnehmer Abendessen: ___	___ à 15 €
Gesamtbetrag	-----			
BITTE UNBEDINGT EINEN SCHECK PRO VERANSTALTUNG AUSZUSTELLEN!				
Anmeldeschluss	28. Okt. 2016	8. Nov. 16	10. Nov. 2016	11. Jan. 2017
Datum / Unterschrift				

Besuch des Senats am 15. November um 18h15

Ich melde zum Besuch des Senats Mitglied(er) an.

Vorname: Name:

Geburtsdatum und Geburtsort: Staatsbürgerschaft:

Vorname: Name:

Geburtsdatum und Geburtsort: Staatsbürgerschaft:

Telefon: Email:

Adresse:

Bitte den Abschnitt bis spätestens **10. November** an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris zu schicken. **Aus Sicherheitsgründen (Vigipirate) ist ein Lichtbildausweis unbedingt erforderlich.**

Voranmeldung zum Wochenende in St. Etienne

Ich bin interessiert / bin nicht interessiert (unzutreffendes bitte streichen) und werde voraussichtlich zusätzliche Personen mitbringen.

Mein bevorzugter Termin ist der: 21. – 23. April 5. – 7. Mai 12. – 14. Mai 2017.

ich werde mit dem eigenen Auto kommen ich benötige eine Mitfahrgelegenheit

Vorname: Name:

Telefon: Email:

Adresse:

Bitte den Abschnitt bis spätestens **15. November** an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris zu schicken (aap.maria@aliceadsl.fr).

© Association Autrichienne à Paris. info@aauparis.fr / www.aauparis.fr

